

Porównanie tłumaczeń Jozuego 10:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem Jozue, a z nim cały Izrael, wyruszył z Makkedy do Libny i walczył przeciw Libnie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Makkedy do Libny i walczył przeciw Libnie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Makkedy do Libny i walczył przeciw Libnie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem ciągnął Jozue, i wszystek Izrael z nim, z Maceda do Lebny, i dobywał Lebny.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przeszedł ze wszystkim Izraelem z Macedy do Lebny, i walczył przeciwko niej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie Jozue z całym Izraelem udał się z Makkedy do Libny i natarł na Libnę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem ruszył Jozue i cały Izrael z nim z Makkeda do Libny i walczył przeciwko Libnie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie Jozue wraz z całym Izraelem udał się z Makkedy do Libny i na nią uderzył.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z Makkedy Jozue wyruszył z całym Izraelem przeciwko Libnie i walczył z nią.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wyruszył następnie Jozue z całym ludem z Makkedy do Libny i rozpoczął walkę przeciw Libnie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов Ісус і з ним весь Ізраїль з Макиди до Левни і облягли Левну.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem Jezus, syn Nuna, pociągnął z całym Izraelem z Makedy do Libny i uderzył na Libnę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem Jozue, a z nim cały Izrael, odszedł z Makkedy do Libny i walczył przeciwko Libnie.